

KUANGKENGLIDEBABOLUO

矿坑里的 巴勃罗

[智利]巴多梅洛·瑞欧 著 息望 编译



金色童年图画书系

 吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位

金色童年图画书系

矿坑里的 巴勃罗

[智利]巴多梅洛·瑞欧 著 息望 编译





图书在版编目(CIP)数据

矿坑里的巴勃罗 / (智) 瑞欧著 ; 息望编译. — 长春 : 吉林出版集团股份有限公司, 2016. 2
(金色童年图画书系)
ISBN 978-7-5581-0550-0

I. ①矿… II. ①瑞… ②息… III. ①儿童文学—民间故事—智利 IV. ①I784. 85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第034626号

矿坑里的巴勃罗

KUANGKENG LI DE BABOLUO

著 者 [智利]巴多梅洛·瑞欧
编 译 息 望
策 划 祖 航
责任编辑 沈 航 宋巧玲
设计制作 长春圣在动漫学校
开 本 889mm×1194mm 1/20
字 数 2千字
印 张 1.6
定 价 19.80元
版 次 2016年3月第1版
印 次 2016年3月第1次印刷
印 刷 北京市俊峰印刷厂

出 版 吉林出版集团股份有限公司
发 行 吉林出版集团股份有限公司
地 址 长春市绿园区泰来街1825号
电 话 总编办: 0431-88029858
发行部: 0431-88029836
邮 编 130011

书 号 ISBN 978-7-5581-0550-0

版权所有 翻印必究

金色童年图画书系

矿坑里的 巴勃罗

[智利]巴多梅洛·瑞欧 著 息望 编译

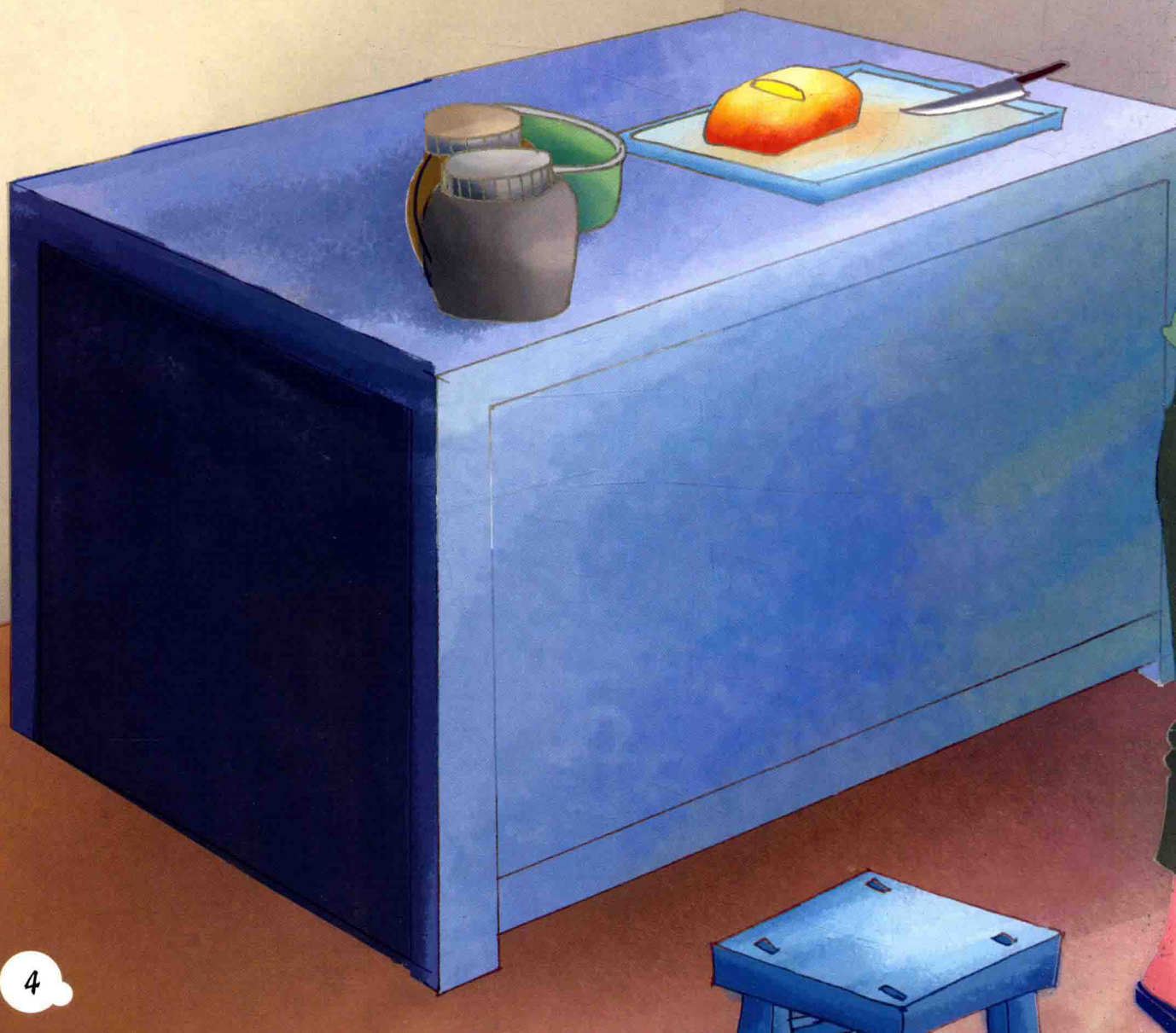


bā bó luó de bà ba shì kuànggōng shēn tǐ yī zhí bù hǎo
巴勃罗的爸爸是矿工，身体一直不好，
rì jiàn xiāo shòu ké sou de hěn lì hai méi yǒu bàn fǎ bā bó
日渐消瘦，咳嗽得很厉害。没有办法，巴勃
luó zhǐ hǎo hé tā qù kuàngshàng gàn huó
罗只好和他去矿上干活。





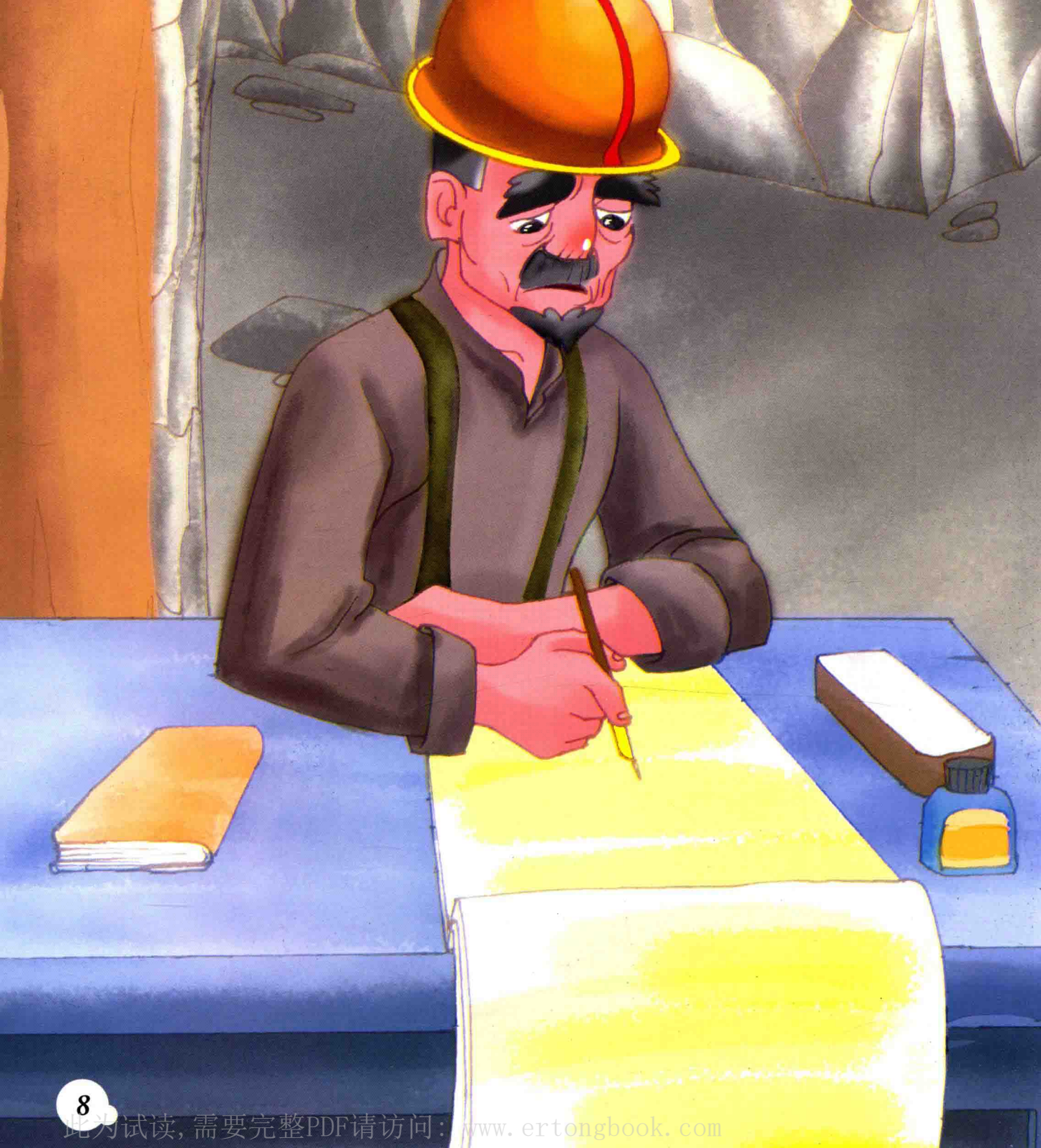
zài kuàngshang gàn huó bù chī bǎo shì bù xíng de bā bó
在矿上干活，不吃饱是不行的。巴勃
luó yóu yù le yī xià jiāng fù qīn dì guo lái de miàn bāo guāi guāi
罗犹豫了一下，将父亲递过来的面包乖乖
de chī xià qu
地吃下去。



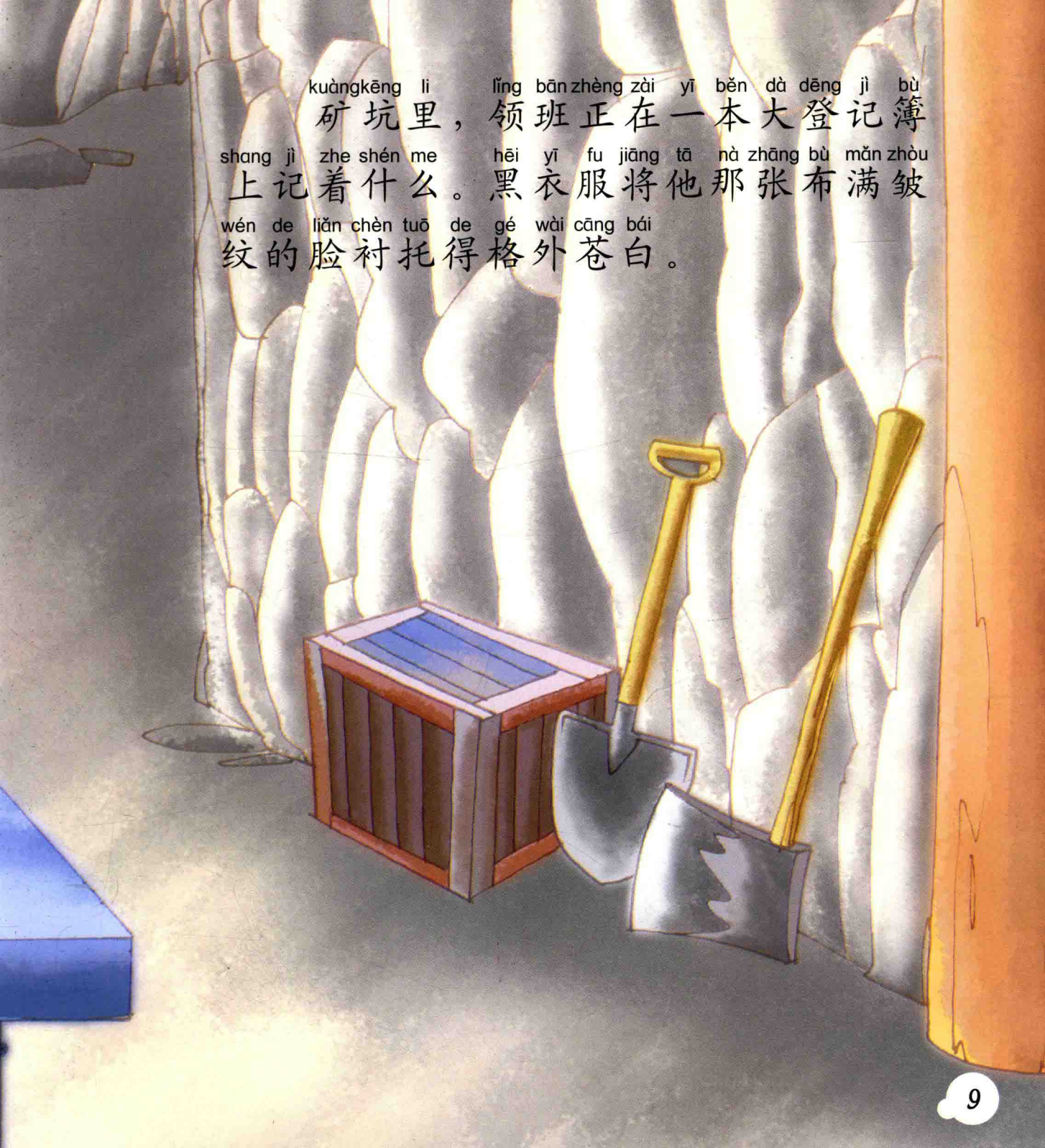


tā men lái dào kuàng jǐng , zuān jìn shēngjiàng jī 。 shēngjiàng jī
他们来到矿井，钻进升降机。升降机
kuài sù xià jiàng , bā bó luó jǐn jǐn zhuā zhù bà ba de tuǐ , yī shuāng
快速下降，巴勃罗紧紧抓住爸爸的腿，一双
dà yǎn jīng kǒng jù de dīng zhe jǐng bì 。
大眼睛恐惧地盯着井壁。





kuàngēng li lǐng bān zhèng zài yī běn dà dēng jì bù
矿坑里，领班正在一本大登记簿
shàng jì zhe shén me hēi yī fu jiāng tā nà zhāng bù mǎn zhòu
上记着什么。黑衣服将 he 那张布满皱
wén de liǎn chèn tuō de gé wài cāng bái
纹的脸衬托得格外苍白。





bà ba lǐng zhe bā bó luó lái dào lǐng bān zhè lǐ shì xiǎng
爸爸领着巴勃罗来到领班这里，是想
gěi tā móu gè gōng zuò ér lǐng bān quàn tā sòng hái zǐ qù xué xiào
给他谋个工作，而领班劝他送孩子去学校
niàn shū bà ba hěn kuì jiù duǒ kāi le bā bó luó mí máng de
念书。爸爸很愧疚，躲开了巴勃罗迷茫的
mù guāng
目光。





zài bà ba de kěn qiú xià , lǐng bān tóng yì le , jiào lái yī
在爸爸的恳求下，领班同意了，叫来一
gè shēn cái gāo dà de nián qīng rén , ràng tā bǎ bā bó luó lǐng dào
个身材高大的年轻人，让他把巴勃罗领到
shí èr hào fēng mén 。
十二号风门。



sān gè rén zǒu chū kuàngkēng bà ba bǎ tóu mái zài xiōng qián
三 个 人 走 出 矿 坑 ， 爸 爸 把 头 埋 在 胸 前 ，
mò bù zuò shēng yīn wèi wú fǎ wán chéng měi xīng qī wǔ chē de dìng
默 不 作 声 ， 因 为 无 法 完 成 每 星 期 五 车 的 定
é hěn kě néng yào bèi kuàngshang kāi chú
额 ， 很 可 能 要 被 矿 上 开 除 。

